

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχης

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

0235365880

تليفون: 024822580 فاكس:

Spanish

El mensaje papal para la Fiesta de Navidad del año 2018

En el nombre del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo, un solo Dios, Amén.

Les felicito en el Año Nuevo del 2018 y les felicito en la gloriosa Navidad, la primera de las fiestas del Señor que celebramos cada año.

Comparto mis felicitaciones con todos: los padres los metropolitanos, los obispos, los hegumenos, los presbíteros, los diáconos, los ministros, los servidores, los miembros de las juntas parroquiales y todas las personas copta ortodoxas en nuestras iglesias extendidas por todas partes del mundo, En Europa, América del Norte y del Sur, África, Asia, y Australia. Les felicito a todos en esta fiesta, la fiesta de la gloriosa Navidad.

La navidad es un comienzo nuevo que se celebra cada año. Nos recordamos de la primera creación cuando Dios creó a Adán y a Eva, les dio la existencia, y comenzó una vida buena en ellos. Ellos disfrutaron de la vida con Dios y vivieron aquella vida hermosa y pura. Sin embargo, cuando el pecado entró en sus vidas, ellos dañaron la relación fuerte que tenían con Dios. Adán tuvo miedo y se escondió, y Eva también. Fueron echados de la presencia de Dios. Los humanos vivían y multiplicaban en la tierra según el mandamiento, y muchas naciones y razas se extendieron por todo el mundo. Sem, Cam, y Jafet se fueron a África, Asia, y Europa. La humanidad extendió tanto como el pecado, el conflicto, el crimen, y la violencia humana. La raza humana constaba en guerras, siendo o internas o externas. Nos preguntamos: ¿Cuál es la solución de estos conflictos? ¿Cómo debe hacerlos frente la humanidad?

De hecho, en la historia de la Navidad, podemos encontrar la respuesta para esta pregunta. La respuesta de esta pregunta es que la humanidad debe vivir según la forma de pensar y en el espíritu de la niñez. Jesucristo nació en Belén de Judea como infante pequeño. Después creció como bebé, y luego como niño joven. Cada vez que celebramos la Navidad, celebramos la niñez. Podríamos decir que la niñez es la solución del problema. ¿Cómo será? Por supuesto, no quiero decir la niñez, los primeros años de la vida humana, sino el espíritu de la niñez y el espíritu que encontramos en cada niño.

En el ícono de la Navidad, nuestra Madre la Virgen María vestida con su ropa azul representa el segundo cielo. Las estrellas grandes encontradas en su ropa simbolizan su virginidad antes, durante, y después del nacimiento. Ella abraza a este niño pequeño, nacido en Belén y envuelto en pañales que parecían a vendas de entierro. Vino para morir y para ofrecerse a si mismo por todo el mundo. Usted encontrará dos animales al lado del pesebre representando a los judíos y a los gentiles.

Debajo del ícono usted verá la imagen de una oveja que en aquel entonces era ofrecida como sacrificio. Era un símbolo del sacrificio eterno, lo cual es la crucifixión de nuestro Señor Jesucristo a cambio de la redención de la humanidad. En el ícono, vemos tonos de la noche del nacimiento de nuestro Señor Jesucristo.

La niñez es la única solución del problema por sus características y su espíritu. La Santa Biblia en Mateo 18 menciona que nuestro Señor Jesucristo nos enseña: “Si ustedes no cambian y se vuelven como niños, no entrarán en el reino de los cielos.” (Mateo 18:3) ¿Cómo volvemos? La vuelta debe ser a través de las características manifiestas en los niños. Las características se encuentran en las numerosas personalidades en la historia de la Navidad.

Para comenzar, miremos la simplicidad de los niños. La encontraremos claramente manifiesta en los pastores sencillos en el desierto cuidando de su rebaño. El ángel les apareció y les dio las buenas nuevas. Los pastores no viven en un solo lugar. Mueven de un lugar a otro. Sin embargo, la simplicidad se manifiesta en sus viajes, comidas, bebidas, y alojamiento. La simplicidad es todo. Es necesario que una persona vuelva a la simplicidad.

La segunda cosa que caracteriza a los niños es la confianza, la fe, y la seguridad. El niño lo cree todo por su inocencia. Encontramos esto en los eventos de la Navidad como con San Zacarías el sacerdote y su esposa Elisabet. Cuando Zacarías el sacerdote oyó la proclamación del ángel, volvió mudo como el vientre de Elisabet que también se llenó de silencio. Así, los cielos también parecían silenciosos. Aún así, en el momento oportuno, Dios les concedió el hijo mayor nacido por una mujer, San Juan el Bautista, mencionado mucho en la escritura. Santa Elisabet, en una frase poderosa, dijo, “«El Señor me ha hecho esto ahora, para que la gente ya no me desprecie.» (Lucas 1:25). Así, Elisabeth tenía la creencia, la confianza, y la seguridad.

La tercera calidad que encontramos en los niños es la pureza. El niño es una página blanca, caracterizada por la pureza extrema del corazón. Encontramos esta calidad claramente en nuestra Madre la Virgen Santa María, quien recibió el anuncio del ángel y lo respondió en toda pureza. ¿Cómo podrá suceder esto, si no vivo con ningún hombre? (Lucas 1:34) Cuando el ángel le explicó, “El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Dios altísimo se posará sobre ti. Por eso, el niño que va a nacer será llamado Santo e Hijo de Dios,” (Lucas 1:35) Le encontramos respondiendo con pureza y humildad: “Yo soy esclava del Señor; que Dios haga conmigo como me has dicho.” (Lucas 1:38) Encontramos esta característica en la niñez. El mundo necesita esta característica ahora misma.

La cuarta calidad que encontramos en la vida de los niños es el atributo de gozo y alabanza. Como nosotros sabemos, a los niños les encantan los canciones, la música, y cantar. En la historia de la Navidad, encontramos la historia de los ángeles que aparecieron con gozo. Eran como un gran coro en la canción celestial con las palabras: “¡Gloria a Dios en las alturas! ¡Paz en la tierra entre los hombres que gozan de su favor!” (Lucas 2:14) Es una frase poderosa, llena de gozo, y en ella hay melodía. El mundo necesita aprender música porque la música es un arte muy refinado. Cuando una persona aprende la música, puede echar el pecado porque la música intensifica los sentidos. Cuando una persona aprende la música, y cuando vive en gozo constante, encuentra que su vida es una vida hermosa y que puede superar cualquier conflicto.

La quinta característica que encontramos en la niñez es el atributo de la sabiduría. Usted me pregunta: “Sabiduría, ¿cómo? ¡La sabiduría es algo de adultos!” Muchas veces los niños en sus respuestas y su comportamiento demuestran mucha sabiduría. Tal vez, la sabiduría de los niños ayuda a resolver los problemas de los mayores.

Encontramos la sabiduría en los reyes magos que vinieron del Oriente para ofrecer sus regalos de oro, incienso, y mirra.

Encontramos estas cinco características en la niñez. La historia de la Navidad nos invita a vivir en ellas. Con ellas, podemos enfrentar los conflictos penetrantes y extendidos por todo el mundo.

Me alegra mandarles este mensaje y felicitarles a todos en este gran gozo, lo cual es para todos. En la tierra de Egipto con el Presidente Abdel Fattah Al-Sisi, nos gozamos de que en esta fiesta estemos abriendo una iglesia nueva en la nueva capital administrativa, siendo construida por Egipto. Esta capital, construida como un gran proyecto del tamaño de un país como Singapur, es de largo plazo y es un proyecto de gran ambición. El año pasado del 2017, el presidente egipcio anunció la construcción del establecimiento de la iglesia más grande y de la mezquita más grande en la tierra egipcia en la capital administrativa.

Con esta fiesta abrimos la primera fase de la catedral, llamada la Catedral del Nacimiento de Cristo, con el presidente, y con todos los amados en las fuerzas armadas y en la firma de ingeniería que se encargó del proyecto junto a compañías de construcción, ingenieros, técnicos, y cientos de trabajadores.

Feliz Navidad. Mis mejores deseos y felicitaciones a todas nuestras iglesias por todo el mundo. Les pido una oración incesante de paz, y que una vida tranquila sea repartida por el mundo entero. A nuestro Dios es la gloria y honor, ahora y para siempre, amén.

Samadras II

